

Station Man, Vienna

עלון פנימי

שבט תשי"ח
פברואר 1958



אל על נתיבי אויר לישראל

45.000 נוסעים ב"אל-על" בשנת 1957



מר פ. גינזבורג, מנהל משרד התחבורה, מברך את "אל על" בקשר לטיסת הבכורה, בטכס בשדה התעופה לוד. ליד הבמה, משמאל לימין, חברי מועצת המנהלים של "אל על", אלוף א. בן-ארצי, מנהל כללי; מר ז. אונג, מר ש. זלינגר ואלוף ד. טולקובסקי.

הד רב בעולם התעופה למבצעי "אל-על"

דבריו מר פ. גינזבורג, מנהל משרד התחבורה בטכס טיסת הבכורה

40 מיליון ל"י לרכישה זו, היתה ללא ספק געזת ביותר ויש לברך על הכרעה זו. לקראת השנה הבאה, שנת העשור, הבאה עלינו, אנו צועדים בבטחון ובתקווה גי דולות לקראת הפעלת 4 הקונסטליישן ו-3 הבריטניות. מטוסי "בריטניה" המהירים (המשך בעמוד 6)

הטיסה המסחרית הראשונה של "אל-על" ב"בריטניה" מסמלת מפנה בעל חשיבות רבה לתעופה האזרחית הישראלית בכלל ולחברתנו הלאומית, "אל-על" בפרט. ההלטת ממשלת ישראל לפני שנתיים ו- חצי לאפשר לחברת "אל-על" את רכישת הציוד החדש והמשוכלל הזה, לממן את ההשקעה העצומה הדרושה של יותר מ-

עתון חי על הישגי התעופה באגודת העתונאים

מטוסי אל על הובילו במשך השנה החולפת 45,000 נוסעים, אשר עברו ביחד 13,500,000 נוסע — ק"מ. כמו כן הובילו מטוסי החברה 3,500,000 טון — ק"מ מטען ו-750,000 טון — ק"מ דאר. פרטים אלה מפר המנהל הכללי, אלוף א. בן-ארצי, בבית סוקולוב, בה השתתפו גם העתונאים נ. דונביץ ("הארץ") מ. שחק (סוכנות עתי"ם) וי. גינזבורג ("הבקר") שלקחו חבל בטיסת הנרת נתיבים של מטוס "בריטניה". מר מ. רון מזכיר אגודת העתונאים ישב ראש במסיבה.

החשיבות לחסוך זמן בנסיעה החסכון בזמן שנגרם על ידי הטסת עובד בעל ערך, איננו חסכון משכרתו בלבד. כלומר, אם האיש נעדר מעבודתו במשך חודש שהוא מבלה בנסיעה בים, אין מע' בידיו מפסידים את ערך משכרתו בלבד. יש להשוב על הערך המוסף של עבודת האיש, נוסף על שכרו. ההתפתחות של הטכניקה גורמת לכך שיש פחות ופחות עובדים על יותר ויותר מכונות. בארה"ב מתבטא ההפרש בין ערך הייצור של הפועלים המועסקים בתעשייה, בין השנים 1949—1953 ב-3%. במשך 4 השנים האחרונות גדל ההפרש עוד יותר, בגלל הפעלת אוטומטים. מבחינה כלכלית, אי סדר, איפוא, לחשב את כובו הזמן ש' הוצא על נסיעה ממושכת בתרגום לשפת שכרו של העובד, אלא אבוד הפרודוק' טיביות שלו.

אלוף בן ארצי הסביר, כי כמות הת' נועה של אל על מסתכמת בפחות מ-1% מהתנועה במטוסים בעולם, אך כמות זו גבוהה מן האחוז "המגיע" לאל על לפי מספר מטוסיה. נוסע אל על עשה במד' טוס החברה מרחק העולה פי שלש או יותר מן המרחק הממוצע של הנוסע הבינלאומי. עובדה זו היא תוצאה של מצבה המדיני-גיאוגרפי של ישראל, ותור' סר האפשרות לטוס למדינות הקרובות.

גידול התנועה בממוצעים

אלוף בן-ארצי מסר, כי כל הברות הת' עופה המאוגדות בארגון הבינלאומי ג.א.ט.א. בצעו במשך השנה 1956 78.000.000.000 ק"מ—נוסע והובילו 78.000.000 נוסעים, אשר כל אחד מהם עבר כ-1000 ק"מ (הנוסע הממוצע של אל על עבר 300 ק"מ או יותר). מניחים כי בשנת 1957 גדלה תנועה זו ב-15%. הד' גידול בתנועה בא כתוצאה מעלית חשי- בות הזמן שאפשר לחסוך על ידי טיסה למטרות עסקים. גם בין השנה 1955 ו- 1956 היתה עליה של 15% בתנועה, והוא איפוא חזיון קבוע בתעופה העולמית.

תובלת מטעני אויר

גדלים גם מימדי התובלה של מטעני אי' ויר, אולם במידה פחות בולטת. מחירי התובלה יורדים, ואם אין הם יורדים (המשך בעמוד 6)



טראה חלק מהקהל בבית סוקולוב בעת הרצאת המנהל הכללי והעתונאים אשר השתתפו בטיסת הכרת נתיבים של מטוס מוזף-סילון "בריטניה".

כולנו לומדים" - ההשתלמות בתנופה מלאה...

להתך של מטוס מדחף סילון שנבנה במיוחד על מנת לאפשר לתניכי ה"קורס להרגיש" קצת כמו בבית" ולי-הבטיח שעם גמר הקורס יצאו ממנו כדוילים ודיילות מנוסים.

קורס למושגרים

19 תניכי הקורס הג"ל שנבחרו מבין 40 מועמדים החלו בלמודיהם בימים אלה. כדי לא לגרום להפרעות במבצעי החברה מתחלק הקורס לשני שלבים של 5 ו-7 שבועות בערך. בשלב הראשון יתקיימו הלמודים אחרי שעות המשמרת הרגילות ובסיומו יערך מבחן ביניים. בשלב השני יהיה קורס יומי רגיל. בקורס ילמדו את כל מקצועות המשמרת כולל נוטות, מטאורולוגיה, חוקת טיס ועוד, בסיה כי 450 שעות הורכה.

קורס השתלמות למקידי מכירות

בימים אלה מתקיים שבוע למוד מיוחד בהשתתפותם של פקידי המכירות בכל הסניפים בארץ ובח"ל, במגמה לקבוע שיטת מכירה חדשה ואחידות לקראת היום המוגבר של התירות לישראל בי-שנת העשור וכן לתערוכה העולמית בי-בריסל.

קורס למנהלי חשבונות

כ-40 איש מעובדי אגף הגזברות לומדים במסגרת שני קורסים מקבילים - הנהלת חשבונות, ניתוח תקציבים; ניתוח פיננסי ונהלי גזברות - שהונתגו עם הרחבת פעולות החברה.

פעולות הדרכה שונות

בנוסף לקורסים הפנימיים המוזכרים לי-עיל, נשלחו מספר עובדי החברה לקור-סיים השוטפים הנערכים מטעם המכון לי-פירון עבודה והייצור בנושאים הבאים: ארכיבאות, ייעול משרדי, שיפור שיטות הנהלה מסחרית ועוד.

אנו מקיים שאם נתמיד בלמודים ובהשי-תלמות - שאין יפה להם כערבי החורף הארוכים - יוכל נוכח להשיג את הרמה המקצועית הנשפאת והדרושה.

הרחבת פעולות החברה לרגל הפעלת ה-טיסות המסחריות במטוסי מדחף סילון מדגם "בריטיניה" השתקפה בתנועה רבת-במהלכת המגוונת. בחדשיים האחרונים רואינו, מוינו ונבחנו על ידי מחלקה זו כ-600 עובדים מתוך החברה ומהוצה לה כדי להבטיח כח אדם מקצועי מעולה לי-מלוי תקני כח אדם של האגפים השונים בחברה.

לאותה מטרה אורגנו גם מספר רב של קורסים במגמה להבטיח מתן השתלמות מקצועית מתאימה לעובדים הג"ל ולהת-אימם לרמה המקצועית הנדרשת.

קורס למהנדסי טיס

מתוך כ-30 מועמדים מוינו ונבחרו 5 עובדים להשתתפות בקורס הג"ל אשר עם סיום למודיהם בהצלחה, יוסמכו למהנד-סי טיס במטוסי מדחף-סילון. כן עובדים מספר קברניטים קורסים מי-יחדים הקשורים בהכשרתם להפעלת ה-מטוסים החדשים.

קורס לאלחוטאי טיס

בקורס לאלחוטאי טיס משתתפים 11 איש מתוך 25 מועמדים. מגמתו להכשיר צוות אלחוטאים מאומנים כהלכה לדרישות ה-סכנות במטוסים החדשים.

שני מחזוריים של הקורס לדייילים

הגדלת מספר המטוסים והרחבתה של מחלקת שירות לנוסע עם הנהגת "מחלקה ראשונה" במטוסי מדחף-סילון, הכריזה את הגדלת מספר הדייילים והדיילות ואת הכשרתם של הותיקים בהם לתפקיד "ב-מחלקה הראשונה".

לצורך זה אורגנו שני קורסים -

- א. קורס להשתלמות והכשרה לדייילים ותיקים כדילי המחלקה הראשונה.
- ב. קורס לדייילים ודיילות המתקיים בשני מחזוריים מקבילים. ארבעים ה-חניכים בקורסים אלה, שנבחרו לאחר ראיון, מיון ומבחנים מתוך 300 מוע-מים ומועמדות, למדו בשקידה מרובה, הוכנסו גם ל"אינקובטור" של מחלקת ההדרכה, כלומר



מרמין, יהודה לב מ"קול ישראל" ו"קול ציון נגולה" וד"ר נחשתן, טגו עורך העתון "דיעות חדשות".

עתונאים בטיסת הכרת נתיבים

הספורי הבא נשלח בשפה האנגלית לאחר מכתבי העת הזרים העיקריים על ידי כתבו אשר השתתף בטיסת הבכורה של "אל על" במטוסי מדחף-סילון "בריטיניה". העתקו נשלח למערכת עלון "אל על".

"אל-על" שבה נאמר בכותרות "קידוש לבנה" - לא בי-1960, אף לא בי-1959 - זה קרה היום!" "מטוס מדחף-סילון "בריטיניה" של "אל-על" חצה את האוקיינוס האטלנטי בשתיים ורבע מה יותר מהרגיל..."

הפרסומות הרבה שניתנה למאורע של טי-סת השיא נחקבלה בעין יפה בגלל צורת הגשתה שהצטיינה בטוב טעם ובפשטות ציון העובדות, כגון זו ש"האוקיינוס ה-אטלנטי הצטמק ברבע" ויש לזכור כי עובדות כגון אלה מתקבלות בהתלהבות יוצאת מן הכלל בתודעתה של אומה ש-רגילה למדוד מרחקים לא במיילים או בי-קילומטרים אלא בשעות ובדקות. ("טיים איז מוני").

"הניו יורק טיימס" הקדיש גם מאמר רא-שי למסע התעמולה של חברת "אל-על" וציון בו, בין היתר, כי "ההתלהבות שבה נחקבלה קפיצתה הנחשונה של "אל-על" לתוך עסקי התובלה האירית הבינלאומית יש לזקפה על חשבון שני גורמים. א) על האהדה המרובה כלפי השיגיה של יש-דאל, האגודה בלב ארצות הברית, יהודים ולא-יהודים כאחד. ב) ארצות ה-ברית, שהיא בעצמה אומה צעירה בעלת עבר הלוצי-התישבותי, רוחשת חיבה י-חירה להשיגיהן של אומות צעירות א-חרות... משום כך אפשר לצפות ש"אל-על" תצליח "לכבוש" את השוק האמרי-קאי..."

ואמנם "כיבושו" של שוק זה החל מיד ותוכוח העובדה כי כל המקומות לטיסה חזרה לאירופה ב"בריטיניה" נמכרו מיד אף כי טיסה זו תתקיים בערב חג המולד שהינו חגמשפחתי מובהק שבו אין תא-מריקאים מרבים לנסוע להוץ לארץ.

העולם המערבי עקב באהדה מרובה אחר כניסתה של ישראל לתקופת הטיסות ה-מסחריות במטוסי דחף. ערות לכך תשי-מש קבלת הפנים הלבבית למטוס "בריס-טול - בריטיניה" של "אל-על" שעשה את טיסת הבכורה שלו מתל אביב לגיו-יורק.

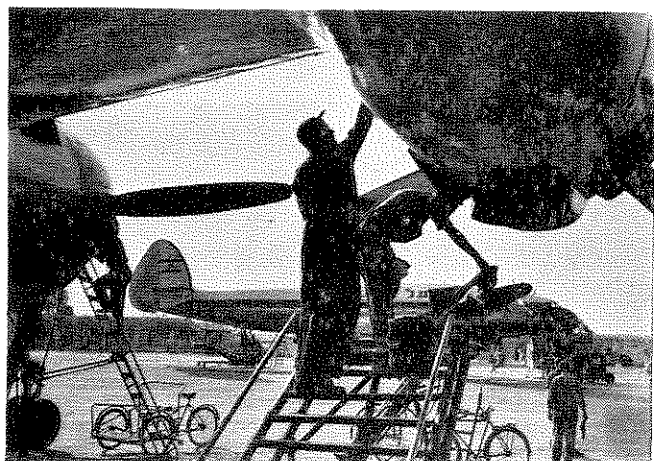
בדרכו לחלק המערבי של כדור הארץ הת-עכב המטוס, בעל צבעי כסף וכחול, בי-שדה התעופה של אורלי (פריס). כחמש מאות איש, נציגי הקורפוס הדיפלומטי, באי כח חברות התעופה הבינלאומיות ו-משמנה וסלתה של עיר האורות והחברה הצרפתית נתכנסו לקבלתו של מטוס ה-"בריטיניה" של "אל-על". כשעתיים נמי-שכה צעדת האורחים מאולם-ההארה ש-טבל בשלל אורותיו, לעבר רחבת שדה התעופה כדי לזכות בביקור חסוף במ-טוס שחנה שם בשלל צבעיו ואורותיו.

מפריס טס המטוס ללונדון תוך 50 דקות בלבד (!) וגם שם נתקהלו כשלוש מאות אורחים נכבדים, למרות השעה המאוחרת, בשעה 10 בערב, והקשיבו לדברי הברכה שהומטרו על אנשי "אל-על" מפי נציגי בית התרושת "בריסטול" ומטעם ראש העיר של בריסטול.

המאורע של טיסת הבכורה הטביע את חותמו גם על ניו יורק רבתי שממנה יוצאים שנה שנה כמליון וחצי איש, באמצעות מטוסים, לנסיעות עסקיות אך בעיקר לתיוך ברחבי העולם.

הידיעה על טיסת השיא ללא-חניה, בקו של 6000 מייל מלוד לניו יורק, הובלטה בכותרות שידורי הטלוויזיונית שבהם הר-צגו תמונות המטוס למליוני צופי ה-תכניות.

גם עתוני הבוקר בניו יורק הקדישו למ-אורע מקום נכבד. ה"ניו יורק טיימס" הכתיר עמודי שלם לרבות מהמונים של

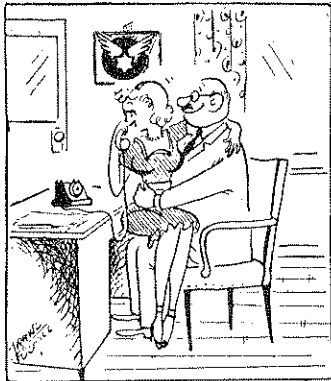


שירות במטוסי הקונספליישן נמשך

בשנת העשור הם ימלאו תפקיד חשוב בהגאת רבבות תיירים.

כדאי לדעת...

קבוצת הכדורגל של אל על — צויה בציון הנתון לה כדי להתחיל לנגלג את הכדור. נקוה שהקבוצה תוכיח שאני שיה זוזקים לא רק "בשמים" כי אם גם על פני הקרקע. המשחק הראשון של ה"קבוצה" במסגרת הליגה של מקומות ע" בודה באזור השפלה, התקיים כבר. חוג לשחמט וחוג לבולאות — שני החוגים הנ"ל עומדים להתארגן ולהתחיל בפעולותיהם בתקופה הקרובה. כרטיסים מוזלים להצגות תאטרון — הולד ומסתיים המיום עם הנחלות מספר תאטרונות בתל אביב להשגת כרטיסי כי ניסה במחיר מוזל לעובדי החברה. פרטים יופיעו בקרוב.



בו. אסא. סינתי את המישרה.

טיולים לידידעת הארץ — כדי לאפשר לעובדי החברה להכיר גם את ארצנו הקטנטונת" הוחל בתכנון מספר טיולים רחבי היקף שיתקיימו בתדשי האביב ה"קרובים. הטיולים יערכו לסדום — אורון — נגב צפוני, למפעלי אגס תחולה (ש" נעלם בינתיים) ולנמל אילת.

"חגיגות העשור" מחלקת המנגנון החלה בפעולת שלובם של עובדי החברה במפגנים השונים שיי ערכו במסגרת "חגיגות העשור" לעצמ" אות מדינת ישראל. כן נעשים כבר עכ" שיו סדורים לשריון כרטיסי כניסה לתע" רוכות ולמפגנים בצוריים לעובדי החברה במחירים מוזלים. כמו כן עומדים לעב" תכנית לארגון קבוצות טיורים מאורגנות ל"תערוכות העשור" בירושלים ולמפגני ראות אחרים.

הוראות מחלקת המנגנון

מחלקת המנגנון המשיכה בפרסום הור" ארת נוספות המשלימות את הסיודות ה" ראשונות של "קובץ הוראות מחלקת ה" מנגנון".

תקן מדוי אל על החדשים

ההוראות שיצאו לאור לאחרונה כוללות את תקן המדים החדשים שינופקו לכל העובדים הזכאים להם וכן משמעת לבוש. הוראות אלה נתכללו לאחר בדיקת ר" השואת המצב בהוראות הקבע הנהוגות בחברות התעופה ובמגמה להבטיח הופעה נאותה של עובדי החברה.

קרן רפוי לעובדים ישראליים

הוקמה קרן רפוי לכסוי הוצאותיהם ל" צרכי רפוי של העובדים הישראליים המוי צבים בחו"ל. הקרן מושתתת על יסודות דומים לקרן הרפוי של עובדי משרד ה" חוץ.

אנו מקוים שלאור הזדקקותם המועטת של העובדים לקרן הנ"ל, היא תצליח ל" התבסס יפה כדי לשמש לעור "על כל צרה שלא תבוא"...

אינפורמציה לעובדים הנשלחים בתפקיד לחו"ל

במגמה לצייד את כל העובדים הנשלחים בתפקיד לסניפי החברה בחו"ל בידיעות העשויות להקל עליהם את קשיי הסתג" לותם במקום העבודה החדש, אספה מח" לקת המנגנון תורמ מקיף על תנאי החיים בכל הערים שבהן קיים סניף/תחנה של החברה, כגון על תנאי אקלים, דוור, מי חוריים, מיי חברה, תרבות, הנוף, בידור ועוד. החומר הנ"ל יפורסם בצורת "תס" קיר על תנאי החיים בסניפי חו"ל" ויועמד לרשות כל הזקוק לידיעות אלו.

תרבות ובידור

כדי לגוון במקצת את העבודה הקדחתנית שנעשתה בחדשים האחרונים לקראת קלי" טת מטוסי מדחף-סילון והפעלתם בשי" רות טדיר, נעשות מספר פעולות בשטח התרבות והבידור.



נבחרת הכדורגל של "אל על"



עוד מדור לשער הנבחרת היריבה

"אל על" - מכון וייצמן 7:0

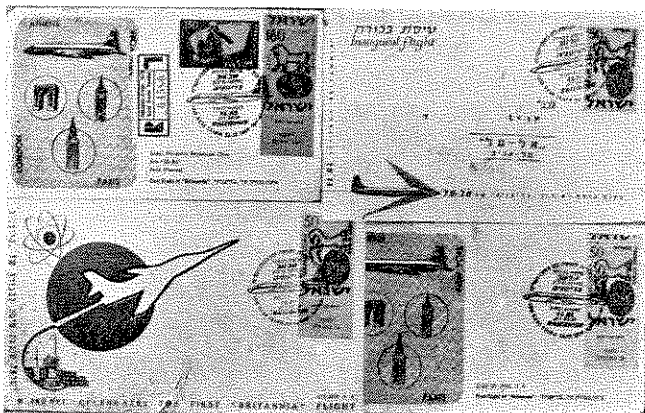
בתוצאה של 7:0 גברה נבחרת הכדורגל של "אל על" על נבחרת מכון וייצמן במשחק שנערך על מגרש העיר לוד בי יום ב' 3 בפברואר. המחצית הראשונה נסתיימה בתוצאה 4:0.

המשחק החל ב-3:30 אה"צ כשמר י. פלגי, כנהל אגף ייצור, בעט את בעיטת הפתיחה. דקה אחרת לאחר מכן הובקע שער מכון וייצמן ע"י אביטל ובזה ניתן האות לסדרה של הבקעת 3 שערים נוס" פים ע"י מלמד, וידר ואביטל.

אין ספק, כי היה זה משחק ער ומענין כשלעיהם אף עוצר נשימה. היה צרוף טוב של מסירות והתרגשה הכללית היתה, כי מעיף הכדור הוא חד-סטרי באשר הוא ידע רק "כתבת" אחת והיא שער היריב. במחצית השניה הבקיעו את השערים מקהל, פורר ורוזנטל. אולם לאחר מכן המחה קצת ירד. כנראה "יבול" של 7 שערים היה דיו.

היה כדאי לציין, כי החלפת השוער של נבחרת מכון וייצמן, חמש עשרה דקות

מכון וייצמן	"אל על"
צ'עירי (שוער)	ברנס (שוער)
עוחמי	טפורוביץ (שוער)
אלפונסו	וידר
ב'ניתו	ח'גי
ברונר	פ'ישמן
קחה	אביטל
ב'ועדא	פורר
ל'נץ	בליטנסל
שעובי	חוד
אלמוזילינו	מדר
ירומן	מקחל
	טלוק
	מלמד
	פריד
	רוזנטל
	שנידר
	ק'רסה



בולאות מסביב למזום "בריטניה"

חובבי בולים ואספני מטפפות נעלות חותמת דאר מיוחדת (מעטפת יום ראשון) לקחו חלק בשמחה המאורע של טיסת הבכורה המסחרית של מטוסי מדחף-סילון מדגם "בריטניה" עם הופעת החותמת המיוחדת שהוזמנה לרגל מאורע זה. הפתעה נעימה גרם איפוא המנהל הכללי אלוף א. בן-אריצי לכל עובדי החברה בשלחו את דברי הברכה שלו לרגל טיסת הבכורה של ה"בריטניה" בצורת מכתב שנשלח במעטפה הנרשאת את חותמת הדאר המיוחדת המנציחה מאורע זה גם מהבחינה הבולאית.

השרות במטוסי מדחף-סילון

כולנו לעדוד מכירות!



שרותים של חברות התעופה הגדולות כי יותר בעולם.

עובדי כל האגפים בחברה יכולים לעזור באופן פעיל ויעיל ליצירת אווירה נוחה למכירות במטוסינו. העמוד הזה של עלון "אל על" ישמש להם מעין חומר רקע. הוא משמש עדות לכך, כי "אל על" על-תה על הפסים המובילים לתדירה רצינית לשוק הבינלאומי. היום אנו מציעים ללקוח שלנו בארץ לא רק תדירות גדולה יותר מכל החברות האחרות, אלא גם את השרות הטוב ביותר. ב"אל על" אפשר לטוס יום יום לכל מקום ולטוס מהר יותר ונוח יותר.



המחירים שווים, ההבדל הוא בשרות

מאת י. שרויטמן

כולנו ידוע שהעיקר במכירת תחבורה אווירית היא ידעית ה"תוצר" שאנו מוכ-

ריכשת לה את הגנוסע וגם את טיסותיו הבאות.

באופן כללי אפשר לאמר שהתחבורה האווירית הנמכרת על ידינו ועל ידי חברות אחרות שווה פחות או יותר, לכן צריכות להיות סיבות מדוע שהלקוח יבחר בחברה אחת לעומת חברה אחרת. שרות יעיל אינו יבדואלי הוא המקנה את רוב הסיבות הנ"ל.

אם אנו רוצים להחזיק בלקוחותינו הוותיקים ויחד עם זה לרכוש 2 לקוחות חדשים כאשר קודם רכשנו לקוח אחד, אנו צריכים להבטיח לעצמנו ששום חברת תעופה אחרת לא תוכל להגיש ללקוח שתוף פעולה ושרות בקנה מידה יותר גדול משלנו.

אם נזכור תמיד שהמחירים הם שווים ושההבדל הוא בשרות, נוכל להתעלות למטרות גדולות יותר, הנכסה וספוק נפשי. ואם אנתנו נדגול באידיאל הזה, אנו בעצם נשרת 4 גורמים:

את הלקוח — את אל על — את מדינתנו — ואת עצמנו.

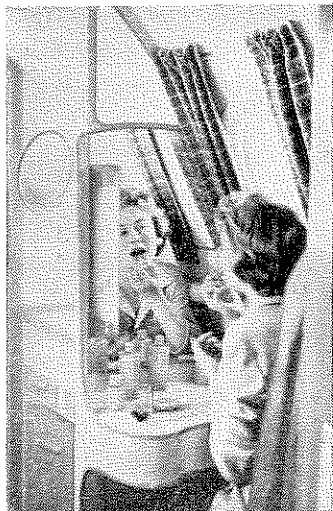
בטוחני שרבים מתבררי יקומו ויגידו "הרי אנו נותנים את השרות המקסימלי", שאולי הוא האם אנתנו כולנו באמת נותנים את השרות הטוב ביותר? את התשובה אני משאיר לכם.



רים בצרוף חוקי י.א.ט.א. הממתיחסים אליו. נוסף לזה, כושר ידיעת השכנוע בקשר למהירות, נוחיות, וכי הוא בודאי בעל חשיבות ממדרגה ראשונה. אך כל הדברים הנ"ל הם ללא תועלת אם הם אינם משולבים עם שרות יעיל אינויבי דואלי, היות ושרות הוא אחד האלמנטים החשובים ביותר במכירת תחבורה אווירית כיום.

אך מה הוא בעצם שרות? שרות הוא דבר היוצר ספוק מלא והמביא את הלקוח לרצות להמשיך בשרותנו. שרות הוא יותר מאשר סתם למכור משהו. שרות מהווה מכירת הדבר הנכון בדרך הנכונה. אף אחד מאתנו אינו יכול להכחיש כי לא קבלנו את הדבר הנכון, מתפקידנו עכשיו למכור את ה"תוצר" החדש בדרך הנכונה. כשם שמנהלנו הי כללי אמר:

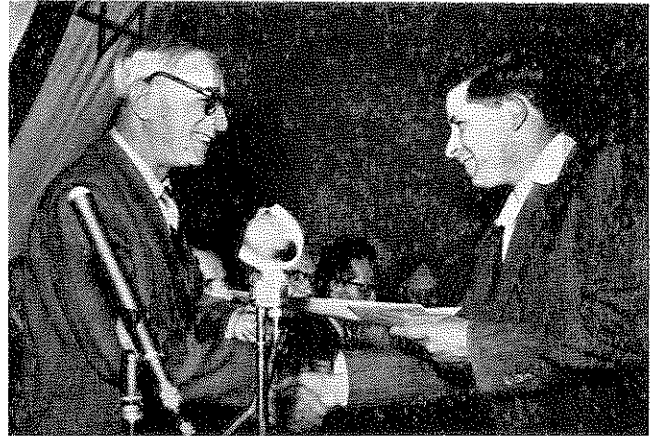
"נתנו לנו הכלים — נבצע המלאכה". בתחרות הגדולה הקיימת כיום בין חברות התעופה השונות קשה ללקוח להחליט באיזה חברת תעופה לבחור. לפי מה הוא מתליט? ברוב המקרים לפי השרות שהוא מקבל. אי לזאת, אין פלא בדבר שחברות התעופה המציעה את השרות הטוב ביותר



בתמונות אלו אנו רואים את השרות במטוס "בריטיניה" של אל על על צורתו הנונות. למעלה מימין, היילת מגישה קפה לנוסעי מחלקת התיירות. למעלה משמאל ארוחה מוגשת לנוסעי המחלקה הראשונה. במרכז משפחה נהנית מטיסה ללא רטט במטוס "בריטיניה", במחלקת התיירות. למטה מימין, כורסת שינה במחלקת פאר, המאפשרת שינה נוחה בלילה וישיבה רגישה בשעות היום. למטה משמאל, פינת אפור לנושים.

פרס העבודה לעובד „אל על“

הערכה להמצאת י. ובמן



בלחיצת יד חמה

ישבעם ובמן מקבל מידי מר י. ובמן את פרס ההסתדרות.

אחד ממכונאי המטוסים הראשונים מ"תוצרת הארץ". בתקופת מלחמת השחרור מלא תפקיד חשוב בהיותו אחראי לשפוף מנועים של חיל האוויר שהיה אז בראשית צעדיו. עם ציוד דל הן בכמות והן באיכות וכתום המלחמה נראה אך טבעי כי עליו להמשיך בהתפתחות הטכנית והוא מצטרף לסגל העובדים הטכניים של חברת אל על.

לאחר השתלמות בארה"ב ובבריטניה, נגש ישבעם לארגון מחלקת שפוף המנועים של החברה כשהמטרה היא בצוץ שפוף מנועי ה"קונסטליישן" ב"גמל הבית" — לוד. ואכן, הודות להתמסרותו למקצוע, הוא מצליח להנהיג שפורים ניכרים בתהליכי העבודה וגם במנגנוני המנועים המסובכים הקשורים במערכת ססתומי הפליטה, ההצתה ושימון לחץ. כתוצאה משפורים אלה הוארך אורך חייו של מנוע בין שפוף אחד למשנהו מ-650 שעות טיסה ל-800 שעות ומשמעות הצלחה זו הנה גדולה באשר הישגים אלה מתבטאים בצמצום עכובים ופרעות בלוח זמני הטיסות. באם נרצה לתרגם לשפה הכלכלית, הרי אפשר לראותם כהישגים המסייעים לחסכון במטבע זר בשער בלי תי מבוטל כלל. יצויין מיד, כי שפורים אלה הם בעלי חשיבות טכנית ברמה גבוהה שאף יצרני המנועים במפעלי "קרטיס-רייט" בארה"ב קבלו את הצעותיו והנהיגו

הוצ. השפורים אושרו ע"י היצרנים "קרטיס רייט" והונהגו במפעל ב"ארה"ב".

ישבעם, יליד נהלל ובוגר ביה"ס הטכני שליד הטכניון בחיפה, החל לעסוק במנועי מטוסים עוד בשנות הארבעים כאשר מטוס אורחי בשמי הארץ היה עדיין בבחינת חזיון נ"דיר ולא כל שכן מטוס יהודי. בהסגרת פעילות ב"הגנה" ובחברת התעופה העברית הראשונה בארץ "אווירן" שהכינה את הקרקע (ואת השמים) לחיל האוויר הישראלי מחד ולחברת אל על מאידך, צמח ועלה

לישבעם ובמן, המפקח על שפוף המנועים בבדק "אל על" בלוד, מותיקי החברה, הוענק ב' בטבת פרס העבודה מטעם ההסתדרות. בתקנות קבלת הפרס נאמר בין השאר:

ישבעם ובמן, מעובדי מכון הבדק של חברת "אל על" (שדה התעופה לוד) על הישגיו באחזקה ובשפוף של מנועי המטוסים "קונסטליישן". שפוריו במערכות ססתומי הפליטה, ההצתה ושימון הלחץ, האריכו את משך עבודתו של המנוע, מנעו תקלות, עכובים והפרעות, בלוח זמני הטיסה והביאו חסכון ניכר במטבע

אותן הלכה למעשה. בשנים האחרונות המשיך ישבעם במציאת פתרונות לבעיות אחזקה ושפוף נוספות והשיג שיא נוסף בהארכת אורך חייו של המנוע והעמידו על 1050 שעות טיסה — כלומר ב-100 שעות בלבד פחות מהשיא התאורטי בשטח זה אשר טרם הושג באף מקום בעולם.

למרות הישגיו של ובמן הם בש"טח שפוף מנוע "קונסטליישן" מתעדת הוא להמשיך באותה הדרך ו"לטפל" גם במנוע מטוס מדחף סילון שברשות החברה. אנו מאמינים גיבם ומאחלים לו שיצליח גם בכך.

ישבעם ובמן מוכר לכל עובדי החברה, גם לאלה שאינם עובדים במחיצתו בבדק, כאיש נעים הליכות, עובד רציני ומסור המסביר פנים לכל חבריו והממשש דוגמא של עובד השוקד על פתוח היכולת הטכנית של עובדי התעופה בישראל.

המנהל הכללי אלוף א. בן-ארצי הציג את מועמדותו של ובמן לקבלת "פרס העבודה" מטעם ההסתדרות ואכן היה זה נעים ואף מעורר גאווה לצבור העובדים כולו לשמוע ולקרוא ברדיו ובעתונות, על הישגיו של עובד חברתנו. ישמש פרס זה כאות הערכה ועודד לכל עובד בחברה.

אנו מאחלים לך ישבעם, הצלחת והישגים נוספים — כה לחי.

Starting Dec. 23 the Atlantic Ocean will be 20% smaller

EL AL

FIRST JET-PROP IN TRANS-ATLANTIC SERVICE!

EL AL BRITANNIA FLEET STARTS DEC. 23

EL AL

Not 1960, not 1959—but today! This is the jet exhaust of EL AL's new jet-prop Britannia, the airliner that crosses the Atlantic in 2 1/2 hours faster, starting today. Book now for London, Paris, Rome, Athens, Tel Aviv

EL AL

ציוד מכיריות

מכשיר חשוב לעודד המכירות של „אל על“ בארצות הברית מהות המודעות האלו, אשר הופיעו בגודל של עמוד שלט בעתונים היומיים העיקריים באמריקה. התמונות המופיעות כאן, מהות חלק של עמוד ב"ציוד מכירות", תצוגת-שולחן זעירה, אשר כל מעוד מכירות יוכל להשתמש בו בעבודתו.

חד רב מעולם התעופה
למבצע "אל-על"
(המשך מממור 1)

היעילים והנוחים יאפשרו לחברתנו הלי-אומית להתחרות עם החברות הגדולות ביותר כשהיתרון לזכותה מבחינת טיב, מהירות ונוחות.

כבר בזמן הקצר של ההפעלה הגסיונית של הבריטניות ע"י הצוותות שלנו, עוררו מבצעי החברה הד רב בעולם התעופה והוכיחו את כושרו הרב של המטוס ואת כשרם הנפלא של צוותות האוויר והקרקע שלנו, להפעיל מטוסים משוכללים ומסוב-כים ביותר מבחינה טכנית.

הפקדנו בידי חברת "אל-על" סקדון יקר ביותר ואנו בטוחים שהנהלה, צוותות האוויר והקרקע וכל עובדי "אל-על", באי שר הם שם, ידעו לשמור עליו ולנצלו כראוי לטובת המדינה ולטובת החברה.

פעולות הכנס קדחתניות ביותר, ע"י הב רת "אל-על" בתמיכה והדרכה פעילה של אגף התעופה האזרחית, שנעזר ע"י 3 מומחים בינלאומיים חשובים של ארגון התעופה הבינלאומי, הכשרת ובחינת כ-120 טייסים, מכונאים ומהנדסי טיס — התכונות פעילה של כל סניפי "אל-על" לקראת גזול מסחרי מלא של האפשרויות שבעין, ובמיוחד את אלה של השנה ה-באה, קדמה את קבלת המטוסים האלה ולהפעלה המסחרית שלהם.

3 מטוסים חדישים אלה, ורביעי שיצטרף בשנה הבאה, מהווים תוספת כח רצינית במערכתנו המדינית, הכלכלית והמשקית. מטוסים אלה יארו את שם ישראל בעיר לם הרחב וברחוב היהודי בעולם כולו.

הנוסע הישראלי ידע להעריך את המאמץ הגדול של ממשלת ישראל ושל חברתנו הלאומית ויתן את תמיכתו המלאה ל-חברה.

בשם הממשלה, שר התחבורה ובשם מר עזת המנהלים של החברה הנגי לברך את הנהלה, את צוותות האוויר והקרקע, את כל עובדי "אל-על" באשר הם שם, בברכת מזל טוב ולברך את האורחים המזומנים ואת כל הנוסעים בטיסה ראשונה זו ב-ברכת נטיעה טובה, ודרך צלחה.

להעניק את הזכויות בישראל באופן של-הכרות של מדינות שבהן חשוב לרכוש ולקיים זכויות ל"אל-על", יהיה כדאי ל-בוא לארצנו. על כן יש צורך לצמצם את זכויות המדינות שאליהן אין החברה ה-לאומית הישראלית מעונינת לטוס.

4. שוק טבעי למוצר שלנו, העקרון דומה לצורך בשוק מקומי לגבי יצרן ה-עובד למטרות ייצוא. לחברת תעופה יש ראלית יש בסיס לקוחות לא רק בישראל, אלא בארצות שונות. יש לאל על לקוחות יהודיים בעולם כולו שהושבים זאת לחר-בה לאומית לטוס ב"אל על".

28 קברניטים ישראלים
ל"אל על"

5. תכונות טבעיות לאומיות לפתוח צוות אויר: זוהי תכונה חשובה מאד. ישנן מדינות גדולות בעלות חברות תעו-פה חשובות, אשר אינן מצליחות לגדל יותר מ-70% מצוותות האוויר הבכירים. אלוף בן ארצי ציין כי הוא שמה במיוחד כי בישראל קיימת התכונה המיוחדת ה-זאת, וזה שאפשר לאמן כאן קברניטים בעלי רמה בינלאומית. תוך זמן קצר עברה, אל על" מקברניט אחד ישראלי ל-24 קברניטים. רק 4 קברניטים לא ישו-רליים עובדים ב"אל על" כיום.

אלוף בן ארצי טיים באמרו, כי גם עם 4 מתוך 5 הנתונים העיקריים אפשר ל-הצליח. אולם, אשר לישראל ול"אל על", הרי בה במדה ונוכח לנצל יפה את ענין זכויות הנתיחה, אין שום מניעה להפי-כתה של התעופה בקנה מידה בינלאומי לייצוא חשוב של המדינה. זוהי תעשייה חדורשת השקעה קטנה באופן יחסי ל-גבי כל אחד מהעובדים העוסקים בה, מחזורה השנתי הוא מעל ל-100% מה-השקעה. הכנסות המכירות של "אל על" כבר כיום הן ב-75% במטבע חוץ. ונוסף לכל אלה, יש לצרף את ערכה הבטחוני של "אל על".

אלוף בן ארצי טיים בקריאה לצבור ה-ישראלי לתמוך ב"אל על" ועל ידי זה בפתוח הארץ וקליטת העלייה.



מוזכרת לנוסעי טיסת הכבודה

במטוס מדחף-סילון "בריסניה" בעת חצייתו את האוקיינוס האטלנטי

45,000 נוסעים ב"אל על"
שנת 1957

(המשך מממור 1)

באופן אבסולוטי, הרי בכל זאת קיימת ירידה יחסית, בגלל עלית מחיר הכסף (רעית). גם ההתפתחות הטכנית בתעופה מאפשרת הורדת המחירים: כח סוס אחד במנוע קונסטליישן שוקל 720 גרם. במי-טוס "בריטניה" משקלו של כח סוס אחד 420 גרם בלבד. גם הדלק הדרוש ליצירת כח סוס אחד לשעה בקונסטליישן הוא יקר יותר: הוא עולה 12 סנט. ב"בריטניה" המחיר המקביל הוא 8 סנט בלבד.

גורם חשוב לגבי סכויי התפתחות תנועת מטען האוויר היא העובדה כי בה במדה שערך הכסף יורד, הרי מחיר הכסף, כלו-מר הריבית להשגת כספים באשראי, עו-לה בהתמדה. אלוף בן ארצי הביא דוג-מאות מארצות שונות להבלטת התפתחות זו. היות והעברת מטען באוויר תמונע מהשיית סחורה בדרך הים במשך תקופה ממושכת, הרי בעית האשראי והריבית תמלא כאן שיקול חשוב.

ברור שפתוח ההובלה של מטענים באי-ויר יבוא בקנה מדה גדול הרבה יותר

יות גם לא יקר ביותר. כח האדם ביש-ראל איננו מן הווללים בעולם ולא יכול להתחרות במחירים בגרמניה או בסקני-דינביה, אך בארה"ב, למשל, הוא יקר יותר, הוא עולה באיכותו על זה של ארצות רבות.

2. מקום גיאוגרפי מתאים, במרכז או קרוב למרכז קווי התנועה האווירית הבינ-לאומית. ראוי, שכמה מדינות הצליחו להפוך את עצמן למרכז כזה באופן מ-לאכותי, כמו למשל ארצות סקנדינביה, על ידי הטיסות מעל לציר הצפוני. יש ראל היא בנקודת מפגש בין 3 יבשות ומצבה מבחינה זו נוח מאד.

3. זכויות חגיה. בגלל השוני בין ה-מצב החוקי הבינלאומי לגבי נסיעה בים ובין טיסה, וריבונות מוחלטת על האוויר מעל למדינה בכל הגבהים, יש חשיבות מכרעת ליכויות חגיה, שמדינה רוכשת לעצמה. ישראל היא מקום אטרקטיבי ל-חברות תעופה ועל כן חלוקה בתבונה של זכויות החגיה לחברות זרות בלבד יכולה להבטיח זכויות מתאימות ל"אל על".

כדי שמדינות זרות תהינה מעונינות ל-העניק זכויות חגיה ל"אל על" הן צרי-כות להיות מעונינות מבחינה כלכלית, שהחברות שלהן תנחנה בלוד. יש איפוא



"בהצלחה וטיסה נעימה"

מאחלת אילנה פלגי לצוות המטוס בטיסת הבכורה ומוסרת סביבון חנוכה לקברניט.

תנועת נוסעים ב"אל על"

21.900	1952
28.800	1953
30.280	1954
34.460	1955
36.670	1956
45.000	1957

כאשר חברות רבות תוכלנה להפעיל מ-טוסים מיוחדים להסעת מטען.

5 הנתונים להצלחה בתעופה
אזרחית

לאחר תאור מאמצייהן החלוציים של כמה מדינות לא גדולות, ושאין במרכז תנו-עה מבחינה גאוגרפית, לחזור לשוק ה-הובלה האווירית בקנה מדה בינלאומי, והפכו את התובלה באוויר לסחורת ייצוא, הסביר אלוף בן ארצי את 5 היתרונות הדרושים לפתוח התובלה באוויר:

1. כח אדם חצי מקצועי. כח אדם כזה באזור הבסיס צריך להיות בעל איכות אשך למעלה מן הבינוני. הוא צריך לה-